

## IL NOBEL SEAMUS HEANEY RECITA PASCOLI PER USTICA

BOLOGNA — Ogni 10 agosto, nella notte di San Lorenzo, di fronte al museo che a Bologna conserva i resti del Dc9 abbattuto a Ustica, i parenti delle vittime affidano ai poeti le parole della memoria e della perdita. Ma quel che rende diversa la serata di domani è l'inedito regalo di Seamus Heaney, premio Nobel nel 1995 che per questa occasione ha tradotto in inglese "X Agosto" di Giovanni Pascoli e ne recita lui stesso i versi nel video di sette minuti che sarà proposto al pubblico. Non è la prima poesia di Pascoli che Heaney ha tradotto, ma quel *pianto di stelle* a San Lorenzo acquista nel museo della memoria di Ustica un'intensità struggente. Più di ogni altra, ricorda il poeta irlandese nella dedica a Bologna che accompagna la sua lettura, «è con me l'immagine del *Compianto sul Cristo morto* in Santa Maria della Vita, e quelle sculture oggi hanno un significato in più».